



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60034-12:1999

01-april-1999

Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 690 V, 50 Hz (IEC 60034-12:1980 + A1:1992 (Modified))

Rotating electrical machines -- Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 690 V, 50 Hz

Drehende elektrische Maschinen -- Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer, ausgenommen polumschaltbare Maschinen, für Spannungen bis einschließlich 690 V, 50 Hz

Machines électriques tournantes -- Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 690 V, 50 Hz

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60034-12:1995

ICS:

29.160.30 Motorji Motors

SIST EN 60034-12:1999 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-12:1999](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>

EUROPEAN STANDARD

EN 60034-12

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 1995

UDC 621.313.333.2.016.37.027.466.004.12
ICS 29.160.30

Supersedes HD 53.12 S1:1986 and its amendment

Descriptors: Rotating electrical machines, cage induction motors, starting performances

English version

Rotating electrical machines
Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage
induction motors for voltages up to and including 660 V, 50 Hz
(IEC 34-12:1980 + A1:1992, modified)

Machines électriques tournantes
 Partie 12: Caractéristiques de
 démarrage des moteurs triphasés à
 induction à cage à une seule vitesse
 pour des tensions d'alimentation
 inférieures ou égales à 660 V, 50 Hz
 (CEI 34-12:1980 + A1:1992, modifiée)

Drehende elektrische Maschinen
 Teil 12: Anlaufverhalten von
 Drehstrommotoren mit Käfigläufer,
 ausgenommen polumschaltbare
 Maschinen, für Spannungen bis
 einschließlich 660 V, 50 Hz
 (IEC 34-12:1980 + A1:1992,
 modifiziert)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c3412-1980-1992-56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>

This European Standard was approved by CENELEC on 1995-07-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 34-12:1980, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 2, was approved by CENELEC as HD 53.12 S1 on 1985-03-07.

The text of documents 2(CO)563 and 563A, restricted to the motors of design N and NY, 50 Hz, was approved by CENELEC as amendment A1 to HD 53.12 S1 on 1992-09-15.

This Harmonization Document and its amendment A1 were submitted to the formal vote for conversion into a European Standard and were approved by CENELEC as EN 60034-12 on 1995-07-04.

The following date was fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 1996-07-01

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60034-12:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>



ANEXO 18
UNION EUROPÉENNE
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
LUXEMBOURG
SIST EN 60034-12:1999
L'UNION EUROPÉENNE

4/12 99

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 34-12:1980 and its amendment 1:1992 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS**Title**

Add ", 50 Hz" at the end.

2 Object

In the first paragraph, replace "four designs" by two designs" and add ", 50 Hz" after "660 V".

In notes 1 and 2, replace "four designs" by "two designs".

3 Designation

3.1 Replace "at frequencies of 50 Hz or 60 Hz" by "at a frequency of 50 Hz".

3.3 Delete.

3.4 Delete.

[SIST EN 60034-12:1999
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999)

Delete clauses 8, 9, 10 and 11.

Table III

Replace, in the title and in the formula, letter "I" by letter "J".

Table IV

Delete.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-12:1999](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Publication 34-12

Première édition — First edition

1980

Machines électriques tournantes

Douzième partie: Caractéristiques de démarrage des moteurs
triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour
des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 660 V

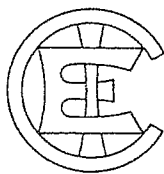
(standards.iteh.ai)

Rotating electrical machines

Part 12: Starting performance of single-speed three-phase
cage induction motors for voltages up to and
including 660 V

Mots clés: moteurs à induction à cage;
démarrage; 660 V;
propriétés.

Key words: cage induction motors;
starting; 660 V;
properties.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

Prix Fr.s. 25.—
Price

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope	9
2. Object	9
3. Designation	9
4. Design N starting torque	11
5. Design N locked rotor apparent power	11
6. Design N starting requirements	11
7. Design NY starting requirements	13
8. Design H starting torque	13
9. Design H locked rotor apparent power	13
10. Design H starting requirements	13
11. Design HY starting requirements	13

iTeH STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)
 SIST EN 60034-12:1999
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ROTATING ELECTRICAL MACHINES

Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 660 V

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 60034-12:1999

PREFACE

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c39f3635-6643-4c56-a0ba-2c8f922e35ee/sist-en-60034-12-1999>

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 2, Rotating Machinery.

It constitutes part of a series of publications dealing with rotating electrical machinery, the other parts being:

- Part 1: Rating and Performance, issued as IEC Publication 34-1.
- Part 2: Methods for Determining Losses and Efficiency of Rotating Electrical Machinery from Tests (Excluding Machines for Traction Vehicles), issued as IEC Publication 34-2.
- Part 3: Ratings and Characteristics of Three-phase, 50-Hz Turbine-type Machines, issued as IEC Publication 34-3.
- Part 4: Methods for Determining Synchronous Machine Quantities from Tests, issued as IEC Publication 34-4.
- Part 5: Degrees of Protection by Enclosures for Rotating Machinery, issued as IEC Publication 34-5.
- Part 6: Methods of Cooling Rotating Machinery, issued as IEC Publication 34-6.
- Part 7: Symbols for Types of Construction and Mounting Arrangements of Rotating Electrical Machinery, issued as IEC Publication 34-7.
- Part 8: Terminal Markings and Direction of Rotation of Rotating Machines, issued as IEC Publication 34-8.
- Part 9: Noise Limits, issued as IEC Publication 34-9.
- Part 10: Conventions for Description of Synchronous Machines, issued as IEC Publication 34-10.
- Part 11: Built-in Thermal Protection. Chapter 1: Rules for Protection of Rotating Electrical Machines, issued as IEC Publication 34-11.
- Part 13: Specification for Mill Auxiliary Motors, issued as IEC Publication 34-13.